



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 September 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 88 предварительной повестки дня*

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Верховенство права на национальном и международном уровнях: замечания и информация, полученные от правительств

Доклад Генерального секретаря

Добавление

I. Введение

5 сентября 2007 года Генеральный секретарь получил письменные замечания Швейцарии, которые приводятся ниже.

II. Мнения государств-членов по вопросам, затронутым в резолюции 61/39 Генеральной Ассамблеи

Швейцария

[Подлинный текст на английском языке]

1. Введение и общие замечания

1. Швейцария придает огромное значение поощрению и уважению норм международного права. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года главы государств и правительств вновь подтвердили свою приверженность целям и принципам Устава и международного права и международному порядку, основанному на верховенстве права и международном праве, что абсолютно необходимо для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами (см. пункты 2 и 134).

* A/62/150.



2. Содержащиеся в документе ссылки на международное право и верховенство права отражают высокое уважение и приверженность по отношению к ним. Однако эти ссылки носят общий характер и не содержат прямых указаний, касающихся решения и урегулирования конкретных проблем. Поэтому меры, которые следует принять по результатам Итогового документа, имеют решающее значение, и Швейцария приветствует важный шаг, который Генеральная Ассамблея сделала, приняв резолюцию 61/39 по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях.

3. Крайне важно укрепить верховенство права как на национальном, так и на международном уровнях: не вызывает сомнения, что эти сферы являются взаимодополняющими. На национальном уровне в течение многих лет ведется интенсивная работа, например, на основе оказания двусторонней или многосторонней технической помощи и создания потенциала. Эта работа должна продолжаться. Однако, по мнению Швейцарии, важно также проводить более целенаправленную работу по осмыслению путей и средств обеспечения дальнейшего соблюдения принципа верховенства права во всем мире. Это крайне важное и долгосрочное мероприятие, касающееся всех государств, которое лучше всего может осуществляться в универсальных рамках, таких, например, как Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций и, в частности, Генеральная Ассамблея имеют уникальную легитимность и должны играть ведущую роль в этом отношении. Поэтому Швейцария решительно поддерживает включение нового пункта в повестку дня Ассамблеи.

4. Швейцария хотела бы отметить, что было бы целесообразно продолжить работу по анализированию концепции «верховенства права во всем мире», с тем чтобы придать этому термину более конкретное значение. Следует избегать абстрактных и чисто риторических ссылок на «верховенство права во всем мире». Швейцария убеждена в том, что будет легче определить пути и средства укрепления «верховенства права во всем мире» на основе индивидуальных и общих мер, с тем чтобы улучшить соблюдение и поощрение основанного на праве международного порядка. Широко распространенное понимание некоторых базовых концепций, связанных с «верховенством права во всем мире», могло бы содействовать осуществлению более целенаправленной и эффективной работ с оперативной точки зрения. Например, если Организация Объединенных Наций и ее государства-члены захотят разработать стратегию создания национального потенциала и оказания технической помощи в областях, связанных с «верховенством права во всем мире», такое понимание будет обязательным.

2. Элементы общего понимания терминов

2.1 Верховенство права как национальная концепция (“*état de droit*”)

5. Хотя нет единого определения, которое могло бы быть одинаково верным для всех правовых традиций, понятие «верховенство права» на внутреннем уровне в основном касается институциональной системы, в которой реализация государственной власти в полном объеме регулируется законом. Как представляется, эта концепция включает в себя по меньшей мере три составных элемента:

- а) уважение принципа законности и иерархии норм;

b) уважение принципа равенства тех, кто находится в сфере юрисдикции государства;

c) уважение принципа разделения власти, включая независимость судебной власти.

6. Изначально понятие «верховенство права», возможно, было связано лишь с формальными критериями. Однако, как представляется, в последние годы концепция получила дальнейшее развитие в научных трудах и публичных обсуждениях, посвященных верховенству права, и стала включать в себя некоторые в большей мере материально-правовые (предметные) аспекты верховенства права, которые традиционно были, скорее, связаны с понятиями прав человека и демократии¹.

2.2 Верховенство права во всем мире (*“prééminence du droit”*)

7. Хотя существует общее понимание того, что мировой порядок должен основываться на международных нормах, конкретные последствия этого принципа остаются не до конца ясными. Поэтому необходимо продолжить работу по анализу концепции «верховенства права во всем мире». Шестой комитет Генеральной Ассамблеи, в состав которого входят юристы-международники, возможно, имеет лучшие возможности для работы по организации обмена мнениями по этой теме. Цель такого диалога, возможно, заключается в том, чтобы способствовать определению некоторых составных блоков основанного на верховенстве права международного порядка.

8. Предлагается, чтобы термин «верховенство права во всем мире» включал в себя следующие составные элементы:

a) признание того, что международное право, состоящее из комплекса имеющих обязательную юридическую силу норм, является основой международных отношений;

b) принципы равноправия государств и самоопределения народов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

c) принцип *“pacta sunt servanda”*;

d) принцип, обязывающий государства действовать в духе доброй воли;

e) обязательство воздерживаться от угрозы или применения силы любым образом, не отвечающим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

f) принцип, предусматривающий, что государства должны выполнять свои обязательства в соответствии с нормами международного права независимо от их внутренних правовых систем, и вытекающее из этого обязательство каждого государства создать эффективные внутренние механизмы, обеспечивающие уважение норм международного права;

g) обязательство каждого государства регулировать споры мирными средствами и возможность для каждого государства обращаться за эффектив-

¹ Наиболее всеохватывающей концепцией в этом отношении, как представляется, является понятие «благого управления», предусматривающее уважение (формального) верховенства права, прав человека и демократии.

ной правовой защитой в случае нарушения его прав в соответствующее международное учреждение;

h) защита основных прав человека и основных свобод как главная обязанность каждого государства не только в отношении его собственных граждан, но и в отношении международного сообщества в целом;

i) возможность того, чтобы в соответствии с нормами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций международное сообщество на коллективной основе принимало действенные меры (в частности, при посредничестве Организации Объединенных Наций) в отношении нарушений норм международного права, которые ставят под угрозу насущные интересы международного сообщества (например, массовые и грубые нарушения прав человека).

3. Предлагаемые будущие действия

3.1. Проработка концептуальных вопросов

9. Как отмечалось ранее, Швейцария считает, что определенное концептуальное разъяснение понятия «верховенство права во всем мире» будет полезным в качестве исходного момента для дальнейшего обсуждения конкретных действий. Такой подход отражает дух резолюции 61/39. Важно учитывать сравнительные преимущества Шестого комитета по сравнению с другими субъектами. Когда речь идет об определении стратегий в области создания потенциала, в частности, представляется важным учитывать те крайне ценные усилия, которые уже предпринимались другими структурами в этом отношении. Шестой комитет не должен дублировать эти усилия, а должен действовать на основе взаимодополняемости, и таким образом сосредоточить свое внимание на том, какие дополнительные преимущества он может предложить с учетом своего конкретного юридического опыта. Швейцария считает, что определенное обсуждение значения «внутри страны» и, в частности, «верховенство права во всем мире» может создать такие дополнительные преимущества. Оно облегчит проведение более последовательного анализа и будет способствовать более полному учету этой идеи в основной деятельности системы Организации Объединенных Наций.

3.2. Определение категорий конкретных действий

10. В целом можно определить пять категорий действий, связанных с верховенством права во всем мире. Такая категоризация может также способствовать подготовке перечня мероприятий, запрошенных Генеральной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 61/39:

а) меры, направленные на улучшение осуществления норм международного права («расширение» норм международного права), включая оказание технической помощи в деле выполнения международных обязательств на национальном уровне (создание потенциала)²;

² Несомненно, что каждое государство обязано обеспечивать осуществление обязательств на своей территории. Однако могут быть эффективными действия какого-либо государства, также оказывающего помощь другим государствам в их усилиях, направленных на выполнение международных обязательств.

b) меры, направленные на увеличение количества государств — участников международных документов (расширение географического охвата норм международного права);

c) меры, направленные на включение новых вопросов по темам, охватываемым международным правом (расширение предметного охвата норм международного права на основе кодификации и прогрессивного развития международного права);

d) меры, направленные на институциональное развитие на основе создания органов и процедур, способствующих улучшению соблюдения норм международного права;

e) меры, направленные на поощрение обеспечения широкого понимания норм международного права на национальном и международном уровнях, с двукратной целью:

- на национальном уровне: демонстрация актуальности норм международного права и его растущего воздействия на повседневную жизнь людей («охват»);
- на международном уровне: интеграция международного права в работу Организации Объединенных Наций и в политические действия каждого государства («учет норм международного права в основной деятельности»).

11. В рамках указанных категорий государства-члены могут определить вопросы для их обсуждения в порядке очередности и обменяться мнениями и идеями относительно возможного курса конкретных действий, связанных с этими вопросами. Для Швейцарии Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, вероятно, является лучшей основой для определения приоритетов и разработки рекомендаций в отношении конкретных мер для содействия обеспечению основанного на верховенстве права международного порядка.

12. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций особо подчеркнул, «что достижение прогресса в ряде ключевых областей будет зависеть от решений, которые надлежит принять государствам-членам», и в этой связи он обратил «особое внимание на настоятельную необходимость завершения государствами-членами обсуждения этих вопросов, с тем чтобы они могли приступить к практической реализации положений» (A/60/430, пункт 46). Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 61/39 создало основу для осуществления последовательных и поэтапных действий в рамках Организации Объединенных Наций. Сегодня необходимо обменяться мнениями и наладить сотрудничество между всеми государствами, с тем чтобы определить те элементы Итогового документа, которые наиболее тесно связаны с верховенством права во всем мире и в отношении которых можно успешно принять конкретные меры в плане осуществления.

3.3. Примеры возможных конкретных шагов

13. В данный момент Швейцария хотела бы предложить лишь несколько конкретных примеров, которые, возможно, пожелает рассмотреть Шестой комитет:

a) представляется важным содействовать дальнейшему улучшению условий, в которых все государства могут в полной мере участвовать в междуна-

родных законодательных процессах. Только благодаря участию всех государств можно надеяться, что результаты международных переговоров будут иметь универсальную легитимность. Если предполагается, что международные документы будут приняты и будут осуществляться на универсальной основе, то ключевым элементом является созданные для всех государств возможности участвовать во всех переговорах. Поэтому представляется важным проанализировать причины того, почему некоторые государства не могут участвовать в переговорах так, как они хотели бы, с тем чтобы эффективно устранить эти причины;

б) в более широком плане Организация Объединенных Наций и другие международные организации и государства, имеющие достаточные ресурсы, совместно с другими государственными и частными ассоциациями и органами заинтересованных государств должны оказывать адекватную техническую помощь в интересах обеспечения верховенства права во всем мире государствам, нуждающимся в такой помощи. Такая помощь может иметь различные формы в зависимости от конкретных потребностей соответствующего государства. Можно подумать о мерах, направленных на укрепление потенциала государств в плане обеспечения в рамках трех ветвей управления глубокого понимания норм международного права и, следовательно, их соблюдения. Они могут включать в себя широкий комплекс мер, таких, как меры по обеспечению общего понимания, конкретные меры, направленные на содействие обеспечению доступа к источникам международного права (например, на основе обеспечения доступа к Интернету) и обмен специальными правовыми знаниями в целях содействия выполнению международных обязательств на национальном уровне. В этом контексте Швейцария хотела бы вновь заявить о своей решительной поддержке той важной роли, которую должны играть Координационно-ресурсная группа по вопросам верховенства права и ее секретариат;

с) не вызывает сомнения, что Международный Суд является основой базирующегося на верховенстве права международного порядка. Швейцария настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, признать юрисдикцию Суда обязательной без какой-либо специальной конвенции в отношении всех других государств, принявших те же обязательства, в соответствии с главой 2 статьи 36 Статута Суда. Организация Объединенных Наций должна возобновить усилия, направленные на увеличение количества государств, выступивших с таким заявлением.